



全方位比賽平台®

香港國際文藝交流協會
Hong Kong International Exchange of Artist & Culture Association

ROOM 1902, KING CENTRE,
NO. 23 DUNDAS STREET, MONGKOK, HK
TEL: (852) 2481 0800
FAX: (852) 2481 0600

15th International Tour Competition (Guizhou Station): Calligraphy, Painting and Photography Competition

第十五屆國際巡迴賽（貴州站）：書法/繪畫/攝影比賽

English Calligraphy (Hardpen-Writing) 英文書法（硬筆）

Participant Name 參賽者姓名：_____

Participant Group 參賽者組別：Infant Group (Age 3-4) 幼兒組(3-4 歲)

Topic 題目內容：

Colorful Guizhou



全方位比賽平台®

香港國際文藝交流協會
Hong Kong International Exchange of Artist & Culture Association

ROOM 1902, KING CENTRE,
NO. 23 DUNDAS STREET, MONGKOK, HK
TEL: (852) 2481 0800
FAX: (852) 2481 0600

15th International Tour Competition (Guizhou Station): Calligraphy, Painting and Photography Competition

第十五屆國際巡迴賽（貴州站）：書法/繪畫/攝影比賽

English Calligraphy (Hardpen-Writing) 英文書法（硬筆）

Participant Name 參賽者姓名：_____

Participant Group 參賽者組別：Young Child Group (Age 5-6) 幼童組(5-6 歲)

Topic 題目內容：

Dance and song, they fill the air, tell of heritage, across the land.



全方位比賽平台[®]

香港國際文藝交流協會
Hong Kong International Exchange of Artist & Culture Association

ROOM 1902, KING CENTRE,
NO. 23 DUNDAS STREET, MONGKOK, HK
TEL: (852) 2481 0800
FAX: (852) 2481 0600

15th International Tour Competition (Guizhou Station): Calligraphy, Painting and Photography Competition

第十五屆國際巡迴賽（貴州站）：書法/繪畫/攝影比賽

English Calligraphy (Hardpen-Writing) 英文書法（硬筆）

Participant Name 參賽者姓名：_____

Participant Group 參賽者組別：Child Group (Age 7-9) 兒童組(7-9 歲)

Topic 題目內容：

Osmanthus flowers fall alone;
The blooming mountains are calm at night.
The moon ascends, alarming birds
That chirp in spring on water white.



全方位比賽平台®

香港國際文藝交流協會
Hong Kong International Exchange of Artist & Culture Association

ROOM 1902, KING CENTRE,
NO. 23 DUNDAS STREET, MONGKOK, HK
TEL: (852) 2481 0800
FAX: (852) 2481 0600

15th International Tour Competition (Guizhou Station): Calligraphy, Painting and Photography Competition

第十五屆國際巡迴賽（貴州站）：書法/繪畫/攝影比賽

English Calligraphy (Hardpen-Writing) 英文書法（硬筆）

Participant Name 參賽者姓名：_____

Participant Group 參賽者組別：Juvenile Group (Age 10-12) 少年組(10-12 歲)

Topic 題目內容：

With Spring flowers, Autumn moon,
The Winter snow, and breezy Summer air
If in your heart there's not a single care,
Any season will be the finest hour.



全方位比賽平台[®]

香港國際文藝交流協會
Hong Kong International Exchange of Artist & Culture Association

ROOM 1902, KING CENTRE,
NO. 23 DUNDAS STREET, MONGKOK, HK
TEL: (852) 2481 0800
FAX: (852) 2481 0600

15th International Tour Competition (Guizhou Station): Calligraphy, Painting and Photography Competition

第十五屆國際巡迴賽（貴州站）：書法/繪畫/攝影比賽

English Calligraphy (Hardpen-Writing) 英文書法（硬筆）

Participant Name 參賽者姓名：_____

Participant Group 參賽者組別：Teenage Group (Age 13-15) 青少年組(13-15 歲)

Topic 題目內容：

Deep within the lush green folds of the mountains, nestled amidst a tapestry of verdant forests and rolling hills, lies the enchanting Xijiang Qianhu Miao Village—a verdant gem that shimmers with the rich cultural heritage and vibrant spirit of the Miao ethnic group.



全方位比賽平台®

香港國際文藝交流協會
Hong Kong International Exchange of Artist & Culture Association

ROOM 1902, KING CENTRE,
NO. 23 DUNDAS STREET, MONGKOK, HK
TEL: (852) 2481 0800
FAX: (852) 2481 0600

15th International Tour Competition (Guizhou Station): Calligraphy, Painting and Photography Competition

第十五屆國際巡迴賽（貴州站）：書法/繪畫/攝影比賽

English Calligraphy (Hardpen-Writing) 英文書法（硬筆）

Participant Name 參賽者姓名：_____

Participant Group 參賽者組別：Youth Group (Age 16-18) 青年組(16-18 歲)

Topic 題目內容：

A mountainous province in southwestern China, Guizhou is home to record-breaking underground caves, sheer limestone peaks, staggering sinkholes, rocky gorges and cascading waterfalls. Until recent years the area has remained largely untouched, but Guizhou is now one of the most promising travel destinations in the country - tourism numbers are increasing as access to its pristine beauty and ethnic culture has steadily improved.

The province is dotted with meandering corkscrew routes and terraced mountain villages, many untouched by modern development. Its karst landscape, part of a UNESCO world heritage site, has plenty to offer both adventure seekers and business travelers.

15th International Tour Competition (Guizhou Station): Calligraphy, Painting and Photography Competition

第十五屆國際巡迴賽（貴州站）：書法/繪畫/攝影比賽

English Calligraphy (Hardpen-Writing) 英文書法（硬筆）

Youth Group (Age 16-18) 青年組 (16-18 歲)

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins or other markings on the paper.



全方位比賽平台[®]

香港國際文藝交流協會
Hong Kong International Exchange of Artist & Culture Association

ROOM 1902, KING CENTRE,
NO. 23 DUNDAS STREET, MONGKOK, HK
TEL: (852) 2481 0800
FAX: (852) 2481 0600

15th International Tour Competition (Guizhou Station): Calligraphy, Painting and Photography Competition

第十五屆國際巡迴賽（貴州站）：書法/繪畫/攝影比賽

English Calligraphy (Hardpen-Writing) 英文書法（硬筆）

Participant Name 參賽者姓名：_____

Participant Group 參賽者組別：Adult Group (Age 19-49) 公開組(19-49 歲)

Topic 題目內容：

The Miao

There are many sub-groups within the Miao, the most well-known being the Hmong. Some of these sub-groups are not closely linked, and some of the different dialects are not widely understood by those of a different sub-group.

In China, the sub-groups of the Miao are often referred to by the main colour of the women's clothing or some other key characteristic, resulting in names that are either very plain or very descriptive: Red Miao, Black Miao, White Miao; Big Flowery Miao, Small Flowery Miao.

15th International Tour Competition (Guizhou Station): Calligraphy, Painting and Photography Competition

第十五屆國際巡迴賽（貴州站）：書法/繪畫/攝影比賽

English Calligraphy (Hardpen-Writing) 英文書法（硬筆）

Adult Group (Age 19-49) 公開組 (19-49 歲)

[illegible]



全方位比賽平台[®]

香港國際文藝交流協會
Hong Kong International Exchange of Artist & Culture Association

ROOM 1902, KING CENTRE,
NO. 23 DUNDAS STREET, MONGKOK, HK
TEL: (852) 2481 0800
FAX: (852) 2481 0600

15th International Tour Competition (Guizhou Station): Calligraphy, Painting and Photography Competition

第十五屆國際巡迴賽（貴州站）：書法/繪畫/攝影比賽

English Calligraphy (Hardpen-Writing) 英文書法（硬筆）

Participant Name 參賽者姓名：_____

Participant Group 參賽者組別：Middle Group (Age 50 or above) 樂齡組 (50 歲或以上)

Topic 題目內容：

The Dong

They are famous for a rich tradition of song, and their 'polyphonic choral singing' is listed by UNESCO as 'World-Class Intangible Cultural Heritage'. Common topics of the songs include love songs, drinking songs, bride's songs, and morning songs.

The Dong also hold to old traditions and superstitions, with elaborate rituals for courtship, weddings, and funerals. Some are animists and/or polytheists, and their folk religion includes divination from rice grains, bamboo shoots, and the entrails of chickens.

15th International Tour Competition (Guizhou Station): Calligraphy, Painting and Photography Competition

第十五屆國際巡迴賽（貴州站）：書法/繪畫/攝影比賽

English Calligraphy (Hardpen-Writing) 英文書法（硬筆）

Middle Group (Age 50 or above) 樂齡組 (50 歲或以上)

[illegible]